



ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ର

— რუსული გაზეობა მოგვითხრო  
ბენ მრავალი გატიტვებით საკისე თავია-  
და და კადას ერთიას სწორედ შესანიშნავი  
ცამეტი წლის ყმაწვილიას, რომელიც  
მამაცობით, მხერით და აჩერელ სკე-  
მისადმი სიყვარულით სრულიადაც არ  
ჩამოუყარდება რუსული მეცნიერების და  
მწერლობის მამას — ღომძნობლოვას; ეს უკა-  
ნასკნელი, ღარიბი გლეხი მეტემცხეს შვა-  
ლი, სწავლის სურვილით გატაცებული,  
ქვეითი წმინდა ჭ. ჭ. არსანგელსკიდან, მე-  
ხამოვადა მოსკოვში და შევიდა სასწავ-  
ლებელში; შემდეგ მრავალი გატიტვებისა,  
უკიდურეს სიღრმებისა, ღომძნობლოვა  
შეიქმნა გამოჩენილი მეცნიერი და მწერ-  
ლი. ამ გვარი თავ - გამომეტების და  
მამაცობის მაგალითით რუსეთში თქმულ  
ხშირად. მაგრამ კულტას მეცნიერება

ისე კერ დაგვირგინდება, როგორც ღო-  
მონასივისა დაკავირგვინა. უძეტესი ნა-  
წილი სწავლა-მეცნიერების მემიზებულთა  
და მუქრებულთა უფროოდ იღუპება და ამ  
ნაირად ქექნისათვის უნაყოფოდ განვ-  
ლიან მრავალი შეატიხასი და ნიჭიერი  
უძაწვილი კაცები; ეს ისტორია მუდამ  
ახალია და, ამ, დღესაც ხელთა გამტეს  
ერთი ურთად ჰესანი შეავი ამბევი. რესუ-  
ლი გაზეთების სიტყვით, პეტებურგში  
მისეულა ცამერი წლის უძაწვილი, კასა-  
ლი სოლინშვინი; ეს უძაწვილი წასულა  
გაკვეთილი ქვეყით და პეტებურგის მდე-  
ორი ათასი გერსტი გაუგდა; სოლინშ-  
ვინი კრ შეუშინება კურც რესულს სუს-  
ხანს ზამთარს, გრც უზუღლისა; მას  
თან ჭრია მხრელი ერთი შაური.  
სოლინშვინი გაუტაცება მუსიკის შეს-  
წავლის სურეილს და ამ სელიაში გა-  
საკრთველოშებულად გაუგდნა პეტებურგში  
წასულა მაღალად და ურეული საშუა-  
ლების უწოდებულად სოლინშვინი დარიბი  
გაზახის შეგდინა; მამ მარი მემუზიკა;  
თვითონ გასილი სოლინშვინი გარგად  
უკრავს სკრიპტებს და გაგდები კონცერ-  
ტებში მონაწილეობას; იღუბდა, როცა  
ეჭვის წლისა იყო; პეტებურგს წავიდა  
კონსერვატორიაში შესასკოლებად; თრი

ଶ୍ରେତର୍ଯ୍ୟର (Jupiter) ଲା ସେୟ. ନିଷଫ୍ଟରୀଣ:  
ଅଳ୍ପାଳ୍ପିନୀ, ଉତ୍ତରାଧି ଲା ସେୟ.

ახლა მოეკისენოთ ოსების ზოგი-  
ერთი დღესასწაულები.

ახალ-წლისთვის კულტურა ის მოძღვანელი უნდა ჰყავანდეს ლორი, დედა-კაცები შეუდგებიან ხოლმე არა-კი გამოხდას და ლუდის მომზადებას; ამასთანავე ისინი აუზობენ ხაბიჯ-ჯინებს (ზაფა-პურებს). ძალებმა უნდა ახალ-წლის წინადევე გასწმინდონ თა-ევიანთი იარალი, თორემ თუ მაშინ არ გასწმინდეს, იმ იარალით სანადი-როდ ვეღარ გამოკლენ. როდესაც დარღმდება ახალ-წლის წინა დღეს, ისეის სოფლებში შეკვენება ხოლმე ერთი წილი-კილი; პატარა ბიჭები აჩენენ ცეცხლს და დილაპლის უნ-თიათ. შეკვენა ისმა ახალ-წლის ღა-მეს უნდა გაისროლოს თოვი და ამასთანავე მთვარეს უნდა დაუმიზნოს. მას შემდეგ, რომ წე-ლიწადში ერთხელ, ახალ-წლის ღამეს

— «Русскій Курьеръ»-о გაჭატ-  
უობინებს შემდეგს: იმ «კომისიას, რო-  
მელაცი მიხღობილი ჰქონდა შემუშვება  
იმ საგნია — თუ რა საშუალება უნდა ის-  
მარებოდეს საკრედიტო დაწესებულებებთა  
დაცემის ასაცილებლად, დაუბოლოვებია  
საჭმე და საუკეთესოდ უცვნია საკრედი-  
ტო დაწესებულებებთა თემაზიების შე-  
ჩერება და ანგარიშების გაწმენდა იმ  
შემთხვევაში, თუ სსენტულ დაწესებულე-  
ბათა ზარალი მიაღწევს კომისიისაკან  
აღნიშნულს წერტილამდე.

— გაზეთები გვატუბაინებინ, რომ  
გრაფი დ. ა. მილიუტინი, სამხედრო  
მინისტრია ნამყოფი, განსკვენებული  
სელემწიფე იმპერატორის ცხოვრების  
გრცელს აღწერის შედგენას შესდგომა.

ეკვადო (არგი-ქალბ) ეცდება ხოლმე, რომ მთეარე ჩაყლაპოსო. ახალ-წელს ასები აკითხვინ ეძენ ხოლმე შკითხაც ახალს წელზე, მომავალზე და სხვ. 7 იანვრის ოსები დღესასწაულობრივ მედრების დახმანის დღეს. ამ დღეს დედა-კაცები გამოატობენ დიდ პუ-რებს, მოამზადებენ ლულს და მოიკარისებენ ქალებს (კაცები ამ დღესასწაულში მი მონაწილეობას პრ იღებენ). სახლის ერთ კუთხეში ზის ბე-

ბერი დედა-კაცი, რომელიც ქალების  
შეგროვების შემდგომ დაიწყობს:  
«გვშიან, ქალებო, გვწყუჩამ, რანი-  
სამოსი მოვგაკლდა, იმიტომ, რომ  
ჩეენ» მზე ჩაეიღა.. უკანა: ოდო-  
როდო! ვეუ! ვეუ!!!.. არც თქენ-  
დაგიდგათ კარგი დრო, ვებნება დე-  
და-კაცი მიცვალებულის იარაღს, ფან-  
გი მოვკეიდათ, მაგრამ ენიდა არის  
ვატრონი, ფანდა მიაიხმარებოს სანა-  
დიროდ, გალაშქრის დროს... ჩეენ-  
ძა, საქონელმა ბლავილი დაიწყო, აღა-

უმეტესად ნაწილად მინდობილს საქმეს  
კურუებივთ ასხედან, მაგრამ ერთაფერს  
ეს გამოჩეულ სოლძე; თითქმის უკვე  
და საქმე, ომელიც კომისიას ხელში  
ჩაარდება, დამარცხულ ითვლება, და  
საზოგადოება ჰქარგავს იმედს რომელიმე  
საქმის შეასებ, თუ რომ ამ უკნასკენე-  
ლის შემუშავება რომელსამე კომისიას  
მიეწოდო.

— მასკე გაზიერში მოუკანილდა რაო-  
ლენიმე ცნობა შესახებ ქალების უმაღ-  
ლესი გურებისა; ეს გურისები მოკლე-  
აული არიან საკუთარის სახლს და იმი-  
რომაც ღიერდის ისეთი სადგომში იმ-  
უთევდიან, რომელიც კერ აგმაცუდებს  
სასწავლო დაწესებულების მთახვევლე-  
ბათ. ამ კერძა ისაზოგადოებას, რომ  
დის დანიშნულება არის შემწეობა  
დომოტინოს კურსებს, განზორახვა აქვს  
უკუნსებისათვის საკუთარი სახლი შეიძი-  
ოს; «საზოგადოებას» კომიტეტის ან-  
გარიშმთ, სახლი მიწოდებოთ ელიოტება  
150,00» მან., საზოგადოებას კი სახ-  
ლის ასაზენებლად ამ თავითვე შეუძ-  
ლიან დასარცვას მხოლოდ 45,000; და-  
ნარჩენი ფულის მოპოვებისათვის კი სა-  
კირო იქმნება სახლის დაგრანავება. «სა-  
ზოგადოების» შემოსავალი უკანასკნელი  
ეტაპით წლის განმავლობაში აღი-  
რიცხებოდა 102,285 მანეთამდე; ამ  
კვამს შეადგენებ სახლის განალების  
ასმინისტროს მიერ შეწირული 3000  
მან., და, სხვათ შორის, სხვა-და-სხვა  
ცირთა და დაწესებულებათა შეწირულება-

ნაფინ არის, რომ პზე დაუყაროს, შეუალი დაალერინოს, აღარა ჰყავთ  
ცატრონი, იგი მოტაცებულ - აქმნა  
სხრაილისაგან\*)... ეკედანი: ეფუ! ეფუ!  
ა ბონ!..\*\*) მთელ ღამეს ძალები  
ტირილში ატარებენ. მესამე დღეს  
დანიშნულია დოლი, (რომელიც სა-  
ჭიროა მიცვალებულის სულის საც-  
ონონებლად); ეინ! ც გასწრობს, მიი-  
ღებს მიცვალებულის ცხენს, ტან-  
ამოსს და სხვ.

დიდ-მარხეის პირველ კვირის პა-  
რასკევს ოსები დღესაწულობენ თუ-  
ნის (წმ. მევდორე). დალა ადრია  
\*) აზრიად—სიკედილის ანგელოზი,  
მილოზ-მსოფლია.

\*\*) ამისთვის მოთქმებას გლობუს დროს  
იყდა მნიშვნელობა აქვს, რადგანაც იგი ა  
გაძლიერდება, სადაც იწმენებას, რომ  
კონკრეტულ საფრთხის აღმოჩენა მართვის  
უშებმა და სხვ. ესე იცის ასებმა,  
უშებმა და სხვ. აგრ.

— როგორც იწერებათ მომავალის  
აფხაზების პეტერბურგის ჩამოკლენ ზო-  
დერთა ბუხარელები თავისნის საცემლად  
რომანისა, რომელიც მენახულია საიმ-  
რატოორო საზოგადო ბიბლიოთეკში;  
ურანი, რომელიც რუსების სამარ-  
ხნიდადგნ გადაუტანიათ, შედგენს ბუ-  
ხარელ მაჭიდანთათვის «წმიდათა-წმი-  
ათა», რადგანაც, როგორც ისტორიუ-  
მი გარდმაცემა მოგვითხოვთ, იგი  
ორწყეულია მაჭიდანთა წინასწარმეტუ-  
ლიას, მაჭიდალის სიბის, ალის შვილე-  
ს სისხლით.

— ქ. რიგაში მომხდარა საშინელი  
ბეჭურება: იქ უძღვით გიმნაზიას ორი  
ეგირდი, მამებდ დაჭრილია; მათთან  
ნახვთ ერთი რეკოლეგით, გაზეთი  
**Новое Время** გატუობინება ამ  
ემთხვევის შესახებ შემდეგს «12-ს  
აუმჯონის გარდაცვლილ ერთი დაჭ-  
რილთაგანი, დედ-მამის ერთად ერთი  
ვილი, დესნიფრუი, რომლის ტვინშია  
მოვალე არი ტყვია; 3-ს დეპეშების გარ-  
აიცვალა ბარონი კორინსკი, მამა მეო-  
რ დაჭრილი შეგირდისა. ცხრა შეიძლია  
ტრონი ჟაცო, ერთად-ერთი იმედითა-  
სი დიდი რეასისა. კოსინსკის სი-  
ცუხლე, როგორც სათვისტებელია, შეა-  
ულა იმ შთაბეჭდილებამ, რომელიც  
სუსე მოახდის სსენიბელი საჭმის გა-  
ძინებამ, თუმცა საჭმის გამოძიება ფერ-  
დეკ სწარობებს. უბედურების მიზეზე-  
და ბრალდებული ზურ კურ აღმოუ-  
ნიათ და ნამდვილი კურ გაუგიათ რა,  
ქმე გა დიდი შემდგრა, და იმ ჭალაქ-  
ო ბევრს დაპარაგობენ შესახებ ამ უბედუ-  
რებისა, რომელმაც რამდენსამე გაცს ბო-  
რ მოუდო.

— «Рускій Курьер»-о ғәзір-  
адаңындағы Әмбебаптың: «Кітапханасының  
жарылғанда оның көзіндең күндеріндең  
шамашылық жағдайынан табиғаттағы  
жарылғанда оның көзіндең күндеріндең  
шамашылық жағдайынан табиғаттағы

და მძახლები დადიან სოფელში და  
იხვევენ ხალხს მოგროვდეს ნიხასზე  
ლაპარაკი, კრება), მაშინათვე ყველა  
სი აიღებს ხაჭა-ჰურებს, ლუდს,  
ევზს და მიღის დანაშაულ ალაგზე.  
ქ ლახები მოილაპარაკებენ ხოლმე  
ავის საჭიროებაზე...

დიდ-მარნევის შეორუ კვირის თრა-  
მათის, თხები დღესასწაულობენ  
არ-ხორს. ამ დღეს, თუმცა დიდი  
რჩვა,— თხები ხსნდილოდა.

მრთ ადგილის მოგროვდებინან ხოლ  
სოფლელები. და გაშლიან სუფ-  
ს; საღილის წინ ერთი მოხუცე-  
ლი ოსი წამოდგება, ცალ-ხელში  
ჭირავს ლუდი, ცალ-ხელში ხაბიზ-  
ნი და დაიწყებს: «ყუჩი მიგდეთ,  
ე-ყუჩეთ, ძალებო, ოქენი ყეფა და  
მინეთ ლოცა! ღერთთა ღმერთო,  
ლალო ხცაუ! ზაქებთ და გადიდებთ  
ნ! ვასჯირჯო, მუთირო და ვა-  
ლლავ, ოქენის იმედით ესულდემუ-  
ობო! ი-ლბუზო, და სხვა მაღალნო

ଶ୍ଵାଙ୍ଗୁପଦିକାତ୍ମକିରୁ, କଣ୍ଠମୀଳିତାରୁ ଶର୍କରାପଦିକି  
ଓହନ୍ତିରୁ, ଏହାରୁ କଣ୍ଠମୀଳିତାରୁ

၁၅၂၈

— სამშლეარ გარეოელ გაზეთებში იწერებან, რომ ინგლისი წაყსარჩლა მრჩევების სომხებს, რომელიც მსმალეთის მთავრობამ დასაგენტოს ბელგრადიდამ მოსელი ტელეგრამა, რომელიც აცხადებს რომ ეს ცნობა სრულიად უსაფუძვლოა.

ବିଭିନ୍ନ ଫରାକୁ, ତେବେରୁ ତ୍ଵାଗିତ ମନ୍ଦିର-  
ତ୍ରାନ୍ତ ତ୍ରିକେପିଲାଶି ଲୋମ୍ବୀଳ ହୃଦୟଲିଙ୍ଗ-  
ପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ ଡ୍ରାଇଫର୍‌ସ ଗ୍ରାମିଶାଖାର୍ଥୀବୁଲା.  
ଚିତ୍ତମାଲ୍ୟତିଳୀ କ୍ଷମିତ୍ରାଲ୍ୟ ଗ୍ରାମିଶାଖାର୍ଥୀ  
ତ୍ରୀଠିଲୀରିଲାଗାନ ଗାର୍ଜେଶ୍ଵର-ଶାଖିତା ମନ୍ଦିର-  
ତ୍ରିକେପାତ୍ରାଳେ କ୍ଷମିତ୍ରାଲ୍ୟ ମନ୍ଦିରିଶ୍ରେଷ୍ଠା, ଶା-  
ଦାତା ଲୋକାରୀକାମିଦା, ବୀତନମତ୍ତୁ କାନ୍ଦିବନଦ-  
ଇସ କ୍ଷମିତ୍ରାଳୀ କ୍ଷମିତ୍ରାଲ୍ୟ ପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ  
ଲୋମ୍ବୀଳିର ହୃଦୟଲିଙ୍ଗପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ ଡ୍ରାଇଫର୍-  
ଫର୍ମିଲୋଲ ଲୋମ୍ବୀଳି ପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ କ୍ଷମିତ୍ରାଲ୍ୟ  
ନିଲାଇଅ, ମାଗରାମ ଯାଏ କ୍ଷମିତ୍ରାଲ୍ୟ ପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ  
ପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ ଲୋମ୍ବୀଳି, ଶ୍ରେଷ୍ଠାଲ୍ୟ ମନ୍ଦିର,  
ପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ କ୍ଷମିତ୍ରାଲ୍ୟ ପାଇନ୍ଦର୍ବର୍ଧମାନ

\*) ამისთანავე ფორქა სცოდნათ სამ-  
ხრეთ გერმანიულებსაც. Путешествие  
по южной России Кооля. Ч. I.  
стр. 292.

ჰერცოგიან თბილისის სომხურ გაზე  
თებშიო.

— ଶୁଣ୍ଡିଗରୀତା ଏକମୁଖୀୟଙ୍କ ବାକୀ  
ତେବେ ନିର୍ଜ୍ଞବୀରୀନ, ବିଷନ୍ମଳ ବୈଶରଦୀଶ  
ନୃପତିରେ ନାହିଁମନ୍ଦରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟିଲ୍ ପ୍ରେରଣିନ  
ବାରିଶିଶରୀକୃତ ଓ ବିଷନ୍ମଳ ବିଶିଥ୍ୱାନ  
ଶ୍ଵାସିତ୍ତ ହାତାପ୍ରେକ୍ଷଣ ପାନ୍ଧିକାନ୍ତର. ବିଲାପିତି  
ଶାଶ୍ଵତ ତୀର୍ତ୍ତିରେ ଦେଖିବାରାପିଲାମ ମନ୍ଦିରଙ୍କି  
ତ୍ରୈଲୋକରାମା, ହନ୍ତମେଲିପି ଅକ୍ଷାଦ୍ୟବୁଦ୍ଧ  
ହନ୍ତ ଯେ ଫର୍ମଦା ଶର୍ମିଲିବାର ଉପାଯୁକ୍ତ  
ବ୍ୟାପାର.

— ხარევატის მცხოვრებლები შემდეგ ახალი ბანის დანიშვნისა და სეიმის განხსნისა ცოტა არ არის დაცრომილან იმ მღელვაზებისაგან, რომელ შეაცაქმდინ იმყოფებოდა თითქმის მთელი ხორევატია. მაგრამ პატრიარქულმა მოძრაობამ მაინც უმნიშვნელოდ არ ჩაიარა. ხარევატელებში უფრო გამჭვივით იწყეს მოქმედება და მათი პოლიტიკური პროგრამა უურო სრული და ფართო შეიქმნა. ზეჯეოთ პოზიოზე ამ დღეებში გამოსუა ზომიერი დასის პროგრამა, რომლის უმთავრესნი შექლინი სრულიად ეთან. მშებებიან აუსტრიის სხვა მაზრების პროგრამას, განსაკუთრებით ჩინებისას

ՀՅՈՒԱՆԱ մոտ ցայսեցին եռլմբ գոր  
ցութրեծ, հոմելուա հիմուչքութեցի  
ցախշ, ՑԱՐԵՐԵՅԻ մոցլոյնո և Վաս  
լեցինո! Պոլորտ, հասացունուցլու  
ՑԱՐԻՇՅԻ Տայսոց Զահեցը ծառացին և  
ամու  
թոթ է շոնուատ, — ՑԱՐԵՐԵՅԻ հասցեին  
Տայսուցը մատ մացուրստ ու  
տոն ՑԵՍԿՈՒՅՈՒՆ եռլմբ... .

20 ივლისს ოსები დღესაცწაულო  
ბენ გჩიდლის დღეობას. დღეობ  
არის ხოლმე მუნის ქვეშ. პაჩილა  
ყველთვის დაუკლაენ ხოლმეთხას\*)  
რომლის ტყავსაც იქნე ხეზე ჩ.  
მოკიდებენ და თაყვანსაც სცემენ  
პაჩილლის საზოგადო სალოცავი იმ

\*) თავები ძალიან ჰატივს-ს ცემე  
ოთხს წმინდას: იღიას (განიღლუა)  
თვედორე თარიელს (ჭარვარი), ნიკო  
ლოვზს (თეთორ) და გიორგის (გას-  
ჭირვალი). კინიღლუას დაუკვდაშენ თხაც  
თუთორს — ხარს, ჭარვარას — ღორსა დ  
კინიღლოვანს — ცხვარს.

და „საზოგადოებრივი მოთხოვნის ილება  
ბია პროგრამაში მოყვანილი, რო  
სრული ავტონომიის მოთხოვნას ბე  
რი აღარა უკლიითა.

— ზაკასა-ფაშის ექსპედიციამერი  
გადარჩენილს ხორთუმელს მეომარ  
უამპნია შემდეგი საინტრენის. ამბა  
სხენებული ფაშის დამარცხების შე  
სახებ; ის ამტკიცებს ოურმე, კაშლ  
თის ბრძოლაში მეტ ვერიეთ და ჰურ  
ში. შებითა ვარ დაჭრილიო. იმ  
სირყვით, ბძროლა კლდიანს აღვილ  
მომხდარა და ამის გამო სწორე ო  
შეუძლებელი იყოვთ. მქაცედიცი  
სალდათები ცალ-ცალკე ჯგუფება  
იყნენ დაყოფილნი და ისე იჩრძო  
დენო. იქითონ ზიპსა-ფაშა ისე იმი  
და, როგორც ლომიო. სამჯერ გ  
მოცალა რეფორმერის ლულებიო რ  
ჩოდესაც ტყვია-წამლი შემოელი  
ხმალ-და-ხმალ დატრია მტერსაო. 1  
ოფიცირების ჯვუფში, რომელშია  
ის დდგა, ყველაზე ბოლოს ის მო  
ლეს. როდესაც ბრძოლა გაზარდ  
მოჭლი ეჭვიელი ცირიდამ 150 კაცი გ  
დარჩენილიყო. მაგრა მცენამა ტყვი  
დატორა და მახდიმ უბძანა თავის მ  
ომრებს, რომელიცი არ დაეხსოვა  
მტაბის დახოცილს თანიცემებს თვე  
ბი მოვკეთებს, ტყვებს აჩენებს, შე  
დევ მარგილზე ჩამოაციეს და ციხე  
კარებთან დაურკვესო. არაბები ზე

კოფება ჩრდილოეთ შევთში, სოჭ  
კუაღურში.

କୁଳ ପ୍ରାଚୀ ହିନ୍ଦୁ, ପିଲାହିନ୍ଦୁଲୋକୁ  
ଶ୍ଵେତ ମେହିନେ ଦୟାରେ ଦେଖାନିବିହାର ଯନ୍ତ୍ର  
ହିନ୍ଦୁରୂପାର ତ୍ରୈତାନି ପ୍ରକଳିଷାମନୀର ଦା ଲାଗୁ  
ଅନ ଯନ୍ତ୍ରିଲା ଗ୍ରାମପଥରୁକୁ ଧାରିବିଜ୍ଞାବୁ  
ଅଣାଗତି; ମାତ୍ର ଯନ୍ତ୍ରିଲା ମିଥିଯୁଗେବା ବାଲକ  
ପାଇବାର ମନ୍ଦିରମଧ୍ୟେ ତାଙ୍କ କୁଳ ମିଥିବଳାକ୍ଷେତ୍ର  
ଦୀର୍ଘ, ବାଲକି ଫଳଗ୍ରେବା ଦା ଏହିଲେ  
«ଦେଖାନିବିହାର ମାନିତୁରୁକା ଶିଥିତ ଶେର  
«ମିଠିଲା-ମିଠିଲାତା»-ମି, ବାଲକ ଲାଗୁ  
ଯନ୍ତ୍ରିଲା ଦାଶଦିଗାମ ପରାପରେତିହେ ଦା ତାତକ  
ମି ଲାଭେ କି ଯନ୍ତ୍ରିଲା ନିଷ୍ଠାବେ. ବାଲକି ମି  
ନାହିଁ ଦିଲ୍ଲିମିଲିଲ ମିଶ୍ରିନି ହିନ୍ଦୁରୀ ହିନ୍ଦୁରୀ  
ଏଲିଲ ଦେଖାନିବିହାର. ପିଲାହିନ୍ଦୁ, ହିନ୍ଦୁରୀ  
ଏହିଦା ଦେଖାନିବିହାର. ଲାଗୁନାହିଁ

ლი დახვდება; თუ მსეთისკენ დაწყ  
ღვარა ლული, მომავალს წელში  
მსეთში კარგი მოსახლი იქნება,  
და კანოზი გამოიცის და ეუბნება  
ხალხს, რომ მომავალს წელს კარგი  
მოსახლი იქნებათ. ხლხი აჯილდო-  
ვებს მას—ზოგიერთი ყანწი არაყოთ  
და ზოგი ხაბიზჯინით...

28 ፈይይንደኩሳሰንኩስ በግዢል ተስፋ  
መጠቃለውም በግዢል ተሸግኝ ተኩስ ይህ ይሞ  
ዘመኖናና (ገዢሙያኑ) ልማይሳይኞቻልባ.  
ኋላው አሁን ተኩስ ስዕስ በግዢል መሆኑን  
ፈላ መሆኑን የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ  
በግዢል ተኩስ ይሞ... የሚከተሉ የሚከተሉ

